

L'Unione Italiana in accordo con Comunità degli Italiani di Cherso bandisce il seguente:

## **CONCORSO PER L'ASSEGNAZIONE IN AFFITTO DI UN VANO D'AFFARI E DEI RISPETTIVI SERVIZI IGIENICI**

### **I**

Sono oggetto del seguente Bando un vano d'affari e i rispettivi servizi igienici, di proprietà dell'Unione Italiana di Fiume, situati al terzo piano presso la sede della Comunità degli Italiani di Cherso, Trg Franja Petrića 14, k.č.br. 2051 k.o. Cres Grad.

Nella fattispecie si tratta di:

	Attività	Superficie in m/2	Prezzo di partenza affitto mensile in Euro, PDV (IVA) esclusa	Cauzione del 10% del prezzo di partenza
1.	VANO D'AFFARI C1	30,42	304,20	30,42
2.	SERVIZI IGIENICI*	5,25	52,50	5,25
	<b>TOTALE</b>	<b>35,67</b>	<b>356,70</b>	<b>35,67</b>

\*I servizi igienici della superficie complessiva di 10,5 m2 vengono condivisi dai fruitori dei vani C1 e C2

Gli interessati sono chiamati ad inviare le offerte, tramite posta, entro 15 giorni consecutivi dalla pubblicazione del seguente Bando di concorso.

Le offerte vanno inviate in busta chiusa al seguente indirizzo: Unione Italiana, Via delle Pile - Uljarska 1/IV, 51000 Fiume e devono arrecare la scritta «**Non aprire-Concorso affitto CI Cherso-Vano d'affari C1**». Farà fede il timbro postale. Le offerte che perverranno oltre il termine di scadenza del Bando non saranno prese in considerazione e saranno restituite al mittente.

I vani possono essere visionati nel periodo di validità del Bando ogni giorno lavorativo dalle ore 10,00 alle ore 14,00 previo annuncio telefonico al Presidente Daniele Sudić: 0959143875.

### **II**

L'offerta dovrà contenere:

1. Denominazione ed indirizzo completo dell'offerente (persona fisica o giuridica).
2. Dichiarazione di cittadinanza (per le persone fisiche).
3. Copia della registrazione dell'impresa o dell'artigianato (per le persone giuridiche).
4. Indicazione del vano d'affari per cui si concorre.
5. Offerta dell'importo mensile di affitto, in Euro.
6. Certificazione di pagamento della cauzione.
7. Descrizione dell'attività che s'intende svolgere nel locale in oggetto.
8. Eventuale dichiarazione d'iscrizione ad una Comunità degli Italiani associata all'Unione Italiana.

La cauzione va versata sul Conto Corrente dell'Unione Italiana, IBAN HR2724020061100134548, presso la Erste Bank, Fiume.

### III

Le offerte saranno vagliate da un'apposita Commissione composta da 3 membri dei quali 2 nominati dall'Unione Italiana e uno dalla Comunità degli Italiani di Cherso.

La commissione si riunirà nel termine di 15 giorni dalla chiusura del Bando.

Non saranno prese in considerazione offerte incomplete o inadempienti.

Nel vaglio del miglior offerente sarà data precedenza, a parità di condizioni, ai soci dell'Unione Italiana.

Al termine della procedura la Commissione sceglierà il migliore offerente con il quale l'Unione Italiana stipulerà il relativo contratto d'affitto.

### IV

Il Contratto regolerà le modalità di pagamento dell'affitto e delle altre spese di gestione, la manutenzione dei vani, il pagamento di eventuali danni, i termini di durata, interruzione o eventuali modalità di prolungamento dell'accordo nonché l'assicurazione dei crediti d'affitto.

### V

Se l'offerente prescelto dalla Commissione non sarà in grado di stipulare il Contratto proposto, nel termine di 8 (otto) giorni dall'invio della Delibera della Commissione, perderà il diritto alla restituzione della cauzione versata e le priorità passeranno al secondo miglior offerente.

Dopo la stipula del Contratto, agli altri partecipanti sarà restituita, entro 15 giorni, la cauzione versata.

UNIONE ITALIANA

Talijanske unija u dogovoru s Zajednicom Talijana Cres raspisuje sljedeći:

## NATJEČAJ ZA DODJELU U NAJAM POSLOVNOG PROSTORA SA SANITARNIM ČVOROM

### I

Predmet ovog Natječaja je poslovni prostor u vlasništvu Talijanske unije iz Rijeke, koji se nalaze na trećem katu sjedišta Zajednice Talijana Cres, Trg Franja Petrića 14, k.č.br. 2051, k.o. Cres Grad.

Radi se o:

	Djelatnost	Površina u m <sup>2</sup>	Početna cijena mjesečnog najma u €, PDV nije uključen u cijenu	Polog u iznosu od 10% od početne cijene
1.	POSLOVNI PROSTOR C1	30,42	304,20	30,42
2.	SANITARNI ČVOR*	5,25	52,5	5,25
	<b>UKUPNO</b>	<b>35,67</b>	<b>356,70</b>	<b>35,67</b>

- Sanitarni čvor ukupne površine 10,5 m<sup>2</sup> zajednički će dijeliti korisnici poslovnog prostora C1 i C2.

Pozivaju se zainteresirane strane da dostave svoje ponude putem pošte, u roku od 15 dana od objave ovog Natječaja.

Ponude moraju biti dostavljene u zatvorenoj omotnici koja mora biti naslovljena na: Talijanska unija, Uljarska 1/IV, 51000 Rijeka i na kojoj mora stajati tekst «**Ne otvarati – Natječaj za najam ZT Cres-Poslovni prostor C1**». Za pravovremenost dostave ponude biti će mjerodavan poštanski žig. Ponude koje pristignu nakon isteka roka, neće se razmatrati te će iste biti vraćene pošiljatelju.

Poslovni prostori se mogu razgledati tijekom trajanja Natječaja, svaki radni dan od 10,00 do 14,00 sati, uz prethodnu najavu predsjedniku Daniele Surdić: 0959143875.

### II

Ponuda mora sadržavati:

1. Naziv i punu adresu ponuđača (fizičke i pravne osobe).
2. Dokaz o državljanstvu (za fizičke osobe).
3. Dokaz o registraciji za poduzeća i obrte (pravne osobe).
4. Naziv poslovnog prostora za koji se podnosi dokumentacija.
5. Mjesečni iznos najma ponuditelja, u eurima.
6. Potvrdu o uplaćenom pologu.
7. Opis djelatnosti koja će se obavljati u poslovnom prostoru koja je predmet ovog Natječaja.
8. Potvrdu o eventualnom članstvu u jednoj od Zajednica Talijana u okviru Talijanske unije.

Polog mora biti uplaćen na žiro-račun Talijanske unije, IBAN HR2724020061100134548, kod Erste Bank, Rijeka.

### III

Ponude će ocijeniti Komisija koja će se sastojati od 3 člana, od kojih će 2 imenovati Talijanska unija a 1 Zajednica Talijana Cres.

Komisija će se sastati 15 dana od završetka Natječaja.

Nepotpune ili neodgovarajuće ponude neće se uzeti u razmatranje.

Kod izbora najpovoljnije ponude, u slučaju da više ponuda sadrži iste uvjete, prednost će se dati članovima Talijanske unije.

Po dovršenom postupku, Komisija će odabrati najpovoljnijeg ponuditelja s kojim će Talijanska unija sklopiti odgovarajući ugovor o najmu.

### IV

Ugovorom će se regulirati način plaćanja najma i drugih troškova upravljanja, održavanje prostora, plaćanje eventualnih šteta, rok trajanja, raskid i način eventualnog produljenja ugovora kao i osiguranje potraživanja najma.

### V

Ako ponuditelj kojeg bude odabrala Komisija ne bude u stanju sklopiti predloženi ugovor u roku od 8 (osam) dana od dostave odluke Komisije, gubi pravo na povrat uplaćenog pologa, a pravo na sklapanje ugovora stječe drugi po redu najpovoljniji ponuditelj.

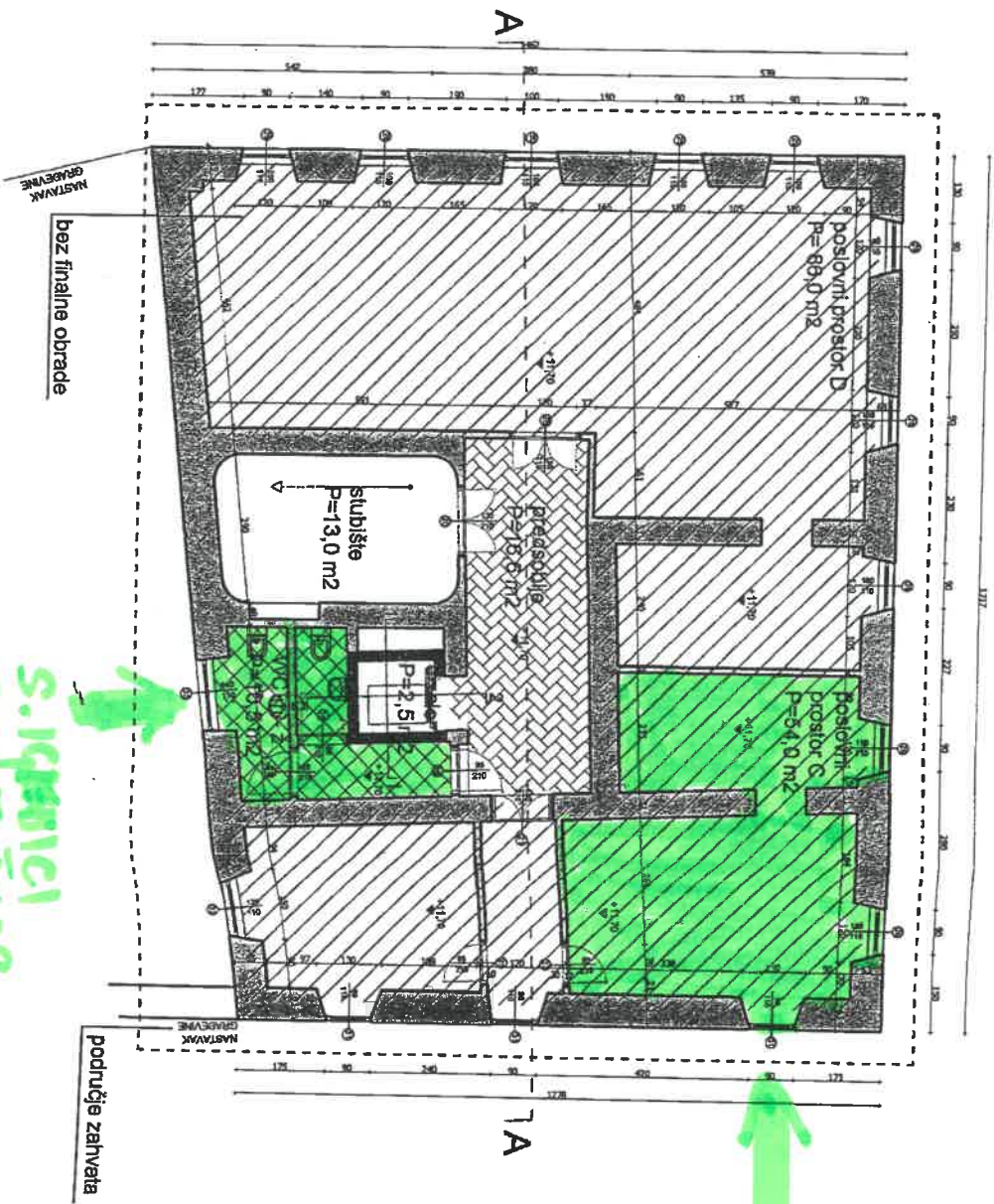
U roku od 15 dana od sklapanja Ugovora, ostalim ponuditeljima će biti vraćen uplaćeni polog.

ZAJEDNICA TALIJANA CRES

TALIJANSKA UNIJA

ŠKOLA - NAJLEĆM - "B"

PROJEKTIRANO STANJE  
TLOCRT 3. KATA



VANO DIFERENCIJ  
POSLOVNI PROSTOR  
C1

S. Ispitnici  
smit. Ćvor

f & f

PROJEKTOVANJE  
IZ OBLASTI GRAĐEVINARSTVA  
POSREDOVANJE  
POSREDOVANJE  
POSREDOVANJE

PROJEKTOVANJE  
IZ OBLASTI GRAĐEVINARSTVA  
POSREDOVANJE  
POSREDOVANJE  
POSREDOVANJE

PROJEKT  
ARH. OSNOV  
DATUM  
2007

ŠKOLA - NAJLEĆM - "B"  
PROJEKTIRANO STANJE  
TLOCRT 3. KATA